# (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 15. Mai 2003 (15.05.2003)

**PCT** 

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 03/040851 A2

(51) Internationale Patentklassifikation7:

G06F

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE02/04070

(22) Internationales Anmeldedatum:

31. Oktober 2002 (31.10.2002)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: 101 54 002.7 2. November 2001 (02.11.2001) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): FLÄMIG, Hartmut [DE/DE]; Nibelungenring 85, 76297 Stutensee (DE). MUHR, Andreas [AT/DE]; Starenweg 1, 76351 Linkenheim-Hochstetten (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR).

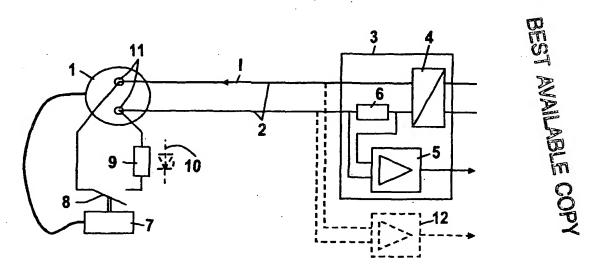
#### Veröffentlicht:

 ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ARRANGEMENT WITH A PERIPHERAL UNIT CONNECTED TO A CENTRAL UNIT BY MEANS OF A TWIN-CORE LINE

(54) Bezeichnung: ANORDNUNG MIT EINER PERIPHEREN EINHEIT, DIE ÜBER EINE ZWEIDRAHTLEITUNG EINER ZENTRALEN EINHEIT ANGESCHLOSSEN IST



(57) Abstract: The invention relates to an arrangement with a peripheral unit connected to a central unit by means of a twin-core line, whereby the peripheral unit communicates by means of the twin-core line and is provided with energy by means of the twin-core line. A signal which may alter within a given signal level range is transmitted for communication. According to the invention, events happening outside the peripheral unit, in particular error events, may be reported to the central unit, whereby a separate reporting device (7), comprising a switch (8) which may be activated by the event and which alters the signal level range in the twin-core line (2) and a detector unit (5, 12) for detection of a change in the signal level range are connected to the twin-core cable (2).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

BEST AVAILABLE COPY

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anordnung mit einer peripheren Einheit, die über eine Zweidrahtleitung an einer zentralen Einheit angeschlossen ist, mit der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung kommuniziert und von der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung energieversorgt wird, wobei zur Kommunikation ein innerhalb eines vorgegebenen Signalpegelbereichs veränderbares Signal übertragen wird. Um mit geringstmöglichem Aufwand auch außerhalb der peripheren Einheit auftretende Ereignisse, insbesondere Fehlerereignisse, an die zentrale Einheit melden zu können, sind an der Zweidrahtleitung (2) weiterhin eine separate Meldeeinrichtung (7) mit einem durch das Ereignis betätigbaren und dabei den Signalpegelbereich auf der Zweidrahtleitung (2) verändernden Schalter (8) und eine die Änderung des Signalpegelbereichs detektierende Detektoreinrichtung (5, 12) angeschlossen.

1

Beschreibung

Anordnung mit einer peripheren Einheit, die über eine Zweidrahtleitung einer zentralen Einheit angeschlossen ist

5

10

Die Erfindung betrifft eine Anordnung mit einer peripheren Einheit, die über eine Zweidrahtleitung an einer zentralen Einheit angeschlossen ist, mit der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung kommuniziert und von der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung energieversorgt wird, wobei zur Kommunikation ein innerhalb eines vorgegebenen Signalpegelbereichs veränderbares Signal übertragen wird.

Ein Beispiel für eine solche periphere Einheit ist ein Messumformer, der seinen Messwert als analoges Signal zwischen 4
und 20 mA auf der Zweidrahtleitung an eine zentrale Einheit,
z. B. ein Speisegerät mit Signalauswertung, überträgt. Fehlermeldungen des Messumformers können gemäß der NAMUR-Empfehlung NE43 in Form eines Stromwertes außerhalb des vorgegebenen Signalpegelbereichs von 4 ... 20 mA übertragen werden,
z. B. als Downscale-Wert von < 3,6 mA oder als Upscale-Wert
von > 21 mA. Die Fehlermeldung erfolgt dabei in der Weise,
dass bei einem in dem Messumformer detektierten Fehlerereignis, z. B. bei einer überhöhten Temperatur, ein Alarm erzeugt
wird, der auf die Erzeugung des Ausgangssignals des Messumformers im Sinne eines Downscaling oder Upscaling wirkt.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, mit geringstmöglichem Aufwand auch außerhalb der peripheren Einheit auftretende Ereignisse, insbesondere Fehlerereignisse, an die zentrale Einheit melden zu können.

Gemäß der Erfindung wird die Aufgabe dadurch gelöst, dass bei der Anordnung der eingangs angegebenen Art an der Zweidraht- leitung weiterhin eine separate Meldeeinrichtung mit einem durch ein Ereignis betätigbaren Schalter angeschlossen ist, der bei Betätigung den Signalpegelbereich auf der Zweidraht-

30

leitung verändert, und dass an der Zweidrahtleitung eine die Änderung des Signalpegelbereichs detektierende Detektoreinrichtung angeschlossen ist.

5 Bei dem Schalter kann es sich um einen Druck-, Temperatur-, magnetisch induktiven oder sonstigen Schalter handeln, der auf das Über- oder Unterschreiten eines Druck-, Temperatur-, Stellungs- oder sonstigen Grenzwertes anspricht. Ein Beispiel dafür ist das Melden des Druckverlusts oder Membranbruchs in 10 einem Druckmittler, der an einem Druckmessumformer als der peripheren Einheit betrieben wird. Der in dem Druckmittler auftretende Fehler wird dann nicht etwa als Steuersignal dem Druckmessumformer zugeführt, der dazu eigens einen Steuereingang aufweisen müsste und dann selbst über die Zweidrahtlei-1.5 tung den Fehler an die zentrale Einheit meldet. Statt dessen wird entsprechend der Erfindung außerhalb des Druckmessumformers durch Betätigung des Schalters der Signalpegelbereich für das von dem Druckmessumformer auf der Zweidrahtleitung übertragene Signal verändert.

20

25

Dazu kann der Schalter ein die Zweidrahtleitung kurzschließender Schließer sein, bei dessen Betätigung der Strom in der Zweidrahtleitung bzw. die Spannung über einen Bürdenwiderstand in der Zweidrahtleitung plötzlich ansteigt oder die Spannung auf der Zweidrahtleitung plötzlich abnimmt. Zur Strombegrenzung kann in Reihe mit dem Schließer ein Widerstand oder eine Zenerdiode angeordnet sein.

Alternativ ist der Schalter ein die Zweidrahtleitung unterbrechender Öffner, bei dessen Betätigung der Strom durch die
Zweidrahtleitung bzw. die Spannung über einen Bürdenwiderstand in der Zweidrahtleitung plötzlich abnimmt oder die
Spannung auf der Zweidrahtleitung plötzlich ansteigt. Zur
Spannungsbegrenzung bzw. damit der Strom durch die Zweidrahtleitung nicht zu Null wird, kann parallel zu dem Öffner ein
Widerstand oder eine Zenerdiode liegen.



3

Entsprechend den vorangegangenen Erläuterungen kann in der zentralen Einheit die Detektoreinrichtung den Strom durch die Zweidrahtleitung oder die Spannung auf der Zweidrahtleitung detektieren.

5

10

Bei dem von der peripheren Einheit übertragenen Signal handelt es sich vorzugsweise um ein 4 ... 20 mA-Signal, es kann sich aber bei der Zweidrahtleitung auch um einen Zweidrahtleitungs-Bus handeln, auf dem Spannungs-Signale übertragen werden.

Bei der peripheren Einheit handelt es sich vorzugsweise um einen Messumformer.

- 20 Zur weiteren Erläuterung der Erfindung wird im Folgenden auf die Figuren der Zeichnung Bezug genommen; im Einzelnen zeigen
  - Figur 1 ein erstes Ausführungsbeispiel der erfindungsgemäßen Anordnung mit einem Schließer und

- Figur 2 ein weiteres Ausführungsbeispiel der erfindungsgemäßen Anordnung mit einem Öffner.
- Figur 1 zeigt eine Anordnung mit einer peripheren Einheit 1,
  hier einem Messumformer, die über eine Zweidrahtleitung 2 mit
  einer entfernten zentralen Einheit 3 verbunden ist. Die zentrale Einheit 3 enthält ein Speisegerät 4 zur Energieversorgung des Messumformers 1 und eine Auswerteeinrichtung 5 zur
  Auswertung des hier als Spannungsabfall über einen Bürdenwiderstand 6 erfassten Stroms I durch die Zweidrahtleitung 2.
  Zur Übertragung eines Messsignals stellt der Messumformer 1
  auf der Zweidrahtleitung 2 einen messwertabhängigen Strom I
  zwischen 4 und 20 mA ein. Liegt innerhalb des Messumformers 1
  ein Fehler vor, so stellt der Messumformer 1 einen Stromwert
  außerhalb des genannten Signalpegelbereichs ein, was von der
  Auswerteeinrichtung 5 als Fehlermeldung erkannt wird.

10

15

Dem Messumformer 1 ist bei dem gezeigten Beispiel eine weitere Einheit 7 zugeordnet, die beispielsweise Arbeitsbedingungen in der Umgebung des Messumformers 1 wie z. B. Temperatur, Druck oder Füllstand auf Über- oder Unterschreiten von Grenzwerten überwacht oder bei der es sich um ein mit dem Messumformer 1 zusammen arbeitenden Gerät handelt, dessen Funktionstüchtigkeit zu überwachen ist. So kann beispielsweise an dem Messumformer 1, hier z. B. einem Druckmessumformer, ein Druckmittler betrieben werden, der eine Übertragungsflüssigkeit énthält. Mittels eines Schalters 8, z. B. eines Druckschalters, kann ein Druckverlust der Übertragungsflüssigkeit detektiert werden. Der hier als Schließer ausgebildete Druckschalter 8 ist in Reihe mit einem strombegrenzenden Widerstand 9 oder alternativ einer Zenerdiode 10 außen an den Anschlüssen 11 des Messumformers 1 an die Zweidrahtleitung 2 angeschlossen. Ein Druckverlust bei der Übertragungsflüssigkeit führt zu einer Betätigung des Schließers 8, wodurch die Zweidrahtleitung 2 kurzgeschlossen wird. Dadurch wird der Strom I in der Zweidrahtleitung 2 auf einen Wert 20 merhöht, der über der 20 mA-Grenze des Signalpegelbereichs liegt, hier > 21 mA, und durch die Auswerteeinrichtung 5 als Fehler detektiert wird.

Wie gestrichelt dargestellt ist, kann alternativ mit einer 25 weiteren Detektoreinrichtung 12 die Spannung an der Zweidrahtleitung 2 erfasst werden, die im Falle der Fehlermeldung durch den Kurzschluss einbricht.

Das in Figur 2 gezeigte Ausführungsbeispiel der erfindungsgemäßen Anordnung unterscheidet sich von dem nach Figur 1 da-30 durch, dass der Schalter als die Zweidrahtleitung 2 im Falle der Betätigung unterbrechender Öffner 13 ausgebildet ist. Wird der Öffner 13 aufgrund eines Fehlerereignisses betätigt, so wird der Strom I durch die Zweidrahtleitung 2 auf einen Wert reduziert, der unter der 4 mA-Grenze des Signalpegelbe-35 reichs liegt, hier < 3,6 mA, und durch die Auswerteeinrichtung 5 als Fehler detektiert wird. Ein zu dem Öffner 13

WO 03/040851 PCT/DE02/04070

5

paralleler Widerstand 14 oder eine Zenerdiode 15 verhindern, dass dabei der Strom I zu Null wird, so dass der gemeldete Fehler von einen Drahtbruch bei der Zweidrahtleitung 2 unterscheidbar ist.

5

Die Schalter 8 bzw. 13 stellen im allgemeinen Sinn binäre Sensoren dar, von denen auch mehrere parallel bzw. in Reihe geschaltet werden können, um eine 1-aus n-Ereignismeldung zu ermöglichen.

б

#### Patentansprüche

- 1. Anordnung mit einer peripheren Einheit (1), die über eine Zweidrahtleitung (2) an einer zentralen Einheit (3) angeschlossen ist, mit der die periphere Einheit (1) über die Zweidrahtleitung (2) kommuniziert und von der die periphere Einheit (1) über die Zweidrahtleitung (2) energieversorgt wird, wobei zur Kommunikation ein innerhalb eines vorgegebenen Signalpegelbereichs veränderbares Signal übertragen 10 wird, dadurch gekennzeichnet, dass an der Zweidrahtleitung (2) weiterhin eine separate Meldeeinrichtung (7) mit einem durch ein Ereignis betätigbaren Schalter (8, 13) angeschlossen ist, der bei Betätigung den Signalpegelbereich auf der Zweidrahtleitung (2) verändert, und dass an der Zweidrahtleitung (2) eine die Änderung des Signalpegel-15 bereichs detektierende Detektoreinrichtung (5, 12) angeschlossen ist.
- 2. Anordnung nach Anspruch 1, dadurch gekenn20 zeichnet, dass der Schalter ein die Zweidrahtleitung
  (2) kurzschließender Schließer (8) ist.
- 3. Anordnung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass in Reihe mit dem Schließer (8) ein 25 Widerstand (9) oder eine Zenerdiode (10) liegt.
  - 4. Anordnung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass der Schalter ein die Zweidrahtleitung (2) unterbrechender Öffner (13) ist.
  - 5. Anordnung nach Anspruch 4, dadurch gekenn-zeichnet, dass parallel zu dem Öffner (13) ein Widerstand (14) oder eine Zenerdiode (15) liegt.

BNSDOCID: <WO\_\_\_\_03040851A2\_l\_>

WO 03/040851 PCT/DE02/04070

7

6. Anordnung nach einem der vorangehenden Ansprüche, da - durch gekennzeich net, dass die Detektorein-richtung (5) den Strom durch die Zweidrahtleitung (2) detektiert.

- 7. Anordnung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , dass die Detektoreinrichtung (12) die Spannung an der Zweidrahtleitung (2) detektiert.
- 8. Anordnung nach einem der vorangehenden Ansprüche, da-durch gekennzeichnet, dass das Signal ein 4... 20 mA-Signal ist.
- 9. Anordnung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, d a d u r c h
  15 gekennzeich net, dass die Zweidrahtleitung ein
  Zweidrahtleitungs-Bus ist.
- 10. Anordnung nach einem der vorangehenden Ansprüche, da durch gekennzeichnet, dass die periphere 20 Einheit (1) ein Messumformer ist.

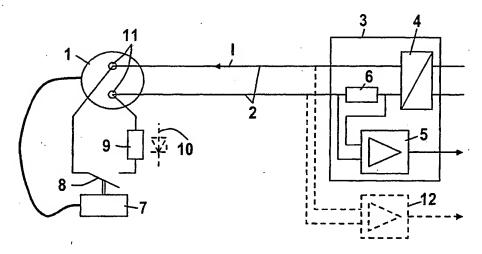
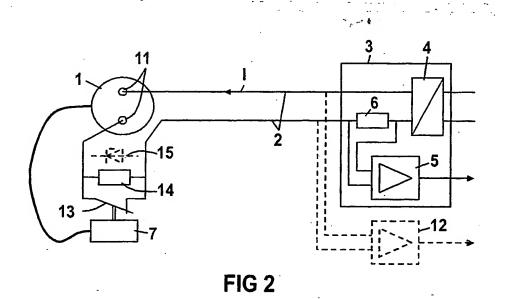


FIG 1



BNSDOCID: <WO\_\_\_\_03040851A2\_I\_>

## (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



### 

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 15. Mai 2003 (15.05.2003)

#### **PCT**

# (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO~03/040851~A3

(51) Internationale Patentklassifikation?:

G08C 19/02

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE02/04070

(22) Internationales Anmeldedatum:

31. Oktober 2002 (31.10.2002)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

101 54 002.7

2. November 2001 (02.11.2001) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): FLÄMIG, Hartmut [DE/DE]; Nibelungenring 85, 76297 Stutensee (DE). MUHR, Andreas [AT/DE]; Starenweg 1, 76351 Linkenheim-Hochstetten (DE).

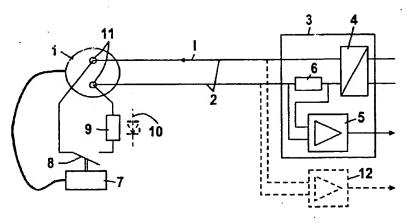
(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ARRANGEMENT WITH A PERIPHERAL UNIT CONNECTED TO A CENTRAL UNIT BY MEANS OF A TWIN-CORE LINE

(54) Bezeichnung: ANORDNUNG MIT EINER PERIPHEREN EINHEIT, DIE ÜBER EINE ZWEIDRAHTLEITUNG EINER ZENTRALEN EINHEIT ANGESCHLOSSEN IST





(57) Abstract: The invention relates to an arrangement with a peripheral unit connected to a central unit by means of a twin-core line, whereby the peripheral unit communicates by means of the twin-core line and is provided with energy by means of the twin-core line. A signal which may alter within a given signal level range is transmitted for communication. According to the invention, events happening outside the peripheral unit, in particular error events, may be reported to the central unit, whereby a separate reporting device (7), comprising a switch (8) which may be activated by the event and which alters the signal level range in the twin-core line (2) and a detector unit (5, 12) for detection of a change in the signal level range are connected to the twin-core cable (2).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anordnung mit einer peripheren Einheit, die über eine Zweidrahtleitung an einer zentralen Einheit angeschlossen ist, mit der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung kommuniziert und von der die periphere Einheit über die Zweidrahtleitung energieversorgt wird, wobei zur Kommunikation ein innerhalb eines vorgegebenen Signalpegelbereichs veränderbares Signal übertragen wird. Um mit geringstmöglichem Aufwand auch außerhalb der peripheren Einheit auftretende Ereignisse, insbesondere Fehlerereignisse, an die zentrale Einheit melden zu können, sind an der Zweidrahtleitung (2) weiterhin eine separate Meldeeinrichtung (7) mit einem durch das Ereignis betätigbaren und dabei den Signalpegelbereich auf der Zweidrahtleitung (2) verändernden Schalter (8) und eine die Änderung des Signalpegelbereichs detektierende Detektoreinrichtung (5, 12) angeschlossen.

BNSDOCID: <WO 03040851A3 1 >

## WO 03/040851 A3



(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR).

### Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht,
- vor Ablauf der f
  ür Änderungen der Anspr
  üche geltenden Frist; Ver
  öffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen
- (88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts: 14. August 2003

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internation Illication No PCT/DE VUZ/04070

A. CLASSI IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER G08C19/02			
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national classifica	ation and IPC		
B. FIELDS	SEARCHED			
Minimum do IPC 7	ocumentation searched (classification system followed by classification GOSC	on symbols)		
Documental	tion searched other than minimum documentation to the extent that so	uch documents are included in the fields se	earched	
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data bas	se and, where practical, search terms used	)	
EPO-In	ternal			
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.	
Υ	DE 39 08 558 A (KNICK ELEKTRONISC MESSGERAET) 20 September 1990 (19 column 4, line 41 -column 5, line	90-09-20)	1,6-10	
Y	DE 42 09 785 A (KNICK ELEKTRONISCHE MESGERAETE) 30 September 1993 (1993-09-30) column 3, line 55 -column 5, line 61		1,6-10	
Α	DE 299 17 651 U (SIEMENS AG) 9 November 2000 (2000-11-09) page 6, line 1 -page 7, line 32		1,6-10	
	B	EST AVAILABLE C	OPY	
Furth	ner documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed	in annex.	
"A" docume consid "E" earlier of filing "L" docume which citation "O" docume	ent defining the general state of the art which is not letted to be of particular relevance document but published on or after the international late and which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another nor other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	'T' later document published after the inte or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or the invention 'X' document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the do document of particular relevance; the cannot be considered to involve an indocument is combined with one or me	the application but every underlying the stained invention to be current is taken alone stained invention ventive step when the pre other such docu-	
other means  'P' document published prior to the International filing date but later than the priority date claimed  'A' document member of the same patent family				
	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	arch report	
2	June 2003	12/06/2003	·	
Name and n	mailing address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  NL - 2280 HV Rijswijk  Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  Fax: (+31-70) 340-3016	Authorized officer Pham, P		

Form PCT/ISA/210 (second sheet) (July 1992)

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Int non patent family members

Internation iplication No PCT/DL 02/04070

					02/040/0
Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
DE 3908558	Α	20-09-1990	DE EP	3908558 A1 0387601 A1	20-09-1990 19-09-1990
DE 4209785	Α	30-09-1993	DE	4209785 A1	30-09-1993
DE 29917651	U	09-11-2000	DE	29917651 U1	09-11-2000

Form PCT/ISA/210 (patent family annex) (July 1992)

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internatic tenzeichen
PCT/DE U2/04070

a. KLASSI IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES G08C19/02			
Nach der int	lernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	ssifikation und der IPK		
B. RECHER	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchier IPK 7	ter Mindestprütstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo G08C	ole )		
	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so			
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und evtl. verwendele S	Suchbegriffe)	
EPO-In	ternal		·	
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabi	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.	
Υ	DE 39 08 558 A (KNICK ELEKTRONISC MESSGERAET) 20. September 1990 (1990-09-20) Spalte 4, Zeile 41 -Spalte 5, Zei		1,6-10	
Υ	DE 42 09 785 A (KNICK ELEKTRONISC MESGERAETE) 30. September 1993 (1993-09-30) Spalte 3, Zeile 55 -Spalte 5, Zei		1,6-10	
Α .	DE 299 17 651 U (SIEMENS AG) 9. November 2000 (2000-11-09) Seite 6, Zeile 1 -Seite 7, Zeile	32 ·	1,6-10	
*		BEST AVAILABLE	COPY	
Weite	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	X Siehe Anhang Patentfamilie		
Besondere  'A' Veröffer aber ni 'E' älleres [ Anmele 'L' Veröffen scheinen andere soll od- ausgef 'O' Veröffer eine Be 'P' Veröffer dem be	Pasondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen:  A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist modern internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldedatum veröffentlichtung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist "V veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte			
	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Red	cherchenberich!s	
	. Juni 2003	12/06/2003		
Name und P	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Pham, P		

Formblatt PCT/ISA/210 (Blatt 2) (Juli 1992)

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen,

selben Patentfamilie gehören

Internation tenzeichen
PCT/DE 02/04070

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 3908558	A	20-09-1990	DE EP	3908558 A1 0387601 A1	20-09-1990 19-09-1990
DE 4209785	Α	30-09-1993	DE	4209785 A1	30-09-1993
DE 29917651	U	09-11-2000	DE	29917651 U1	09-11-2000

Formblatt PCT/ISA/210 (Anhang Patentiamilia)(Juli 1892)